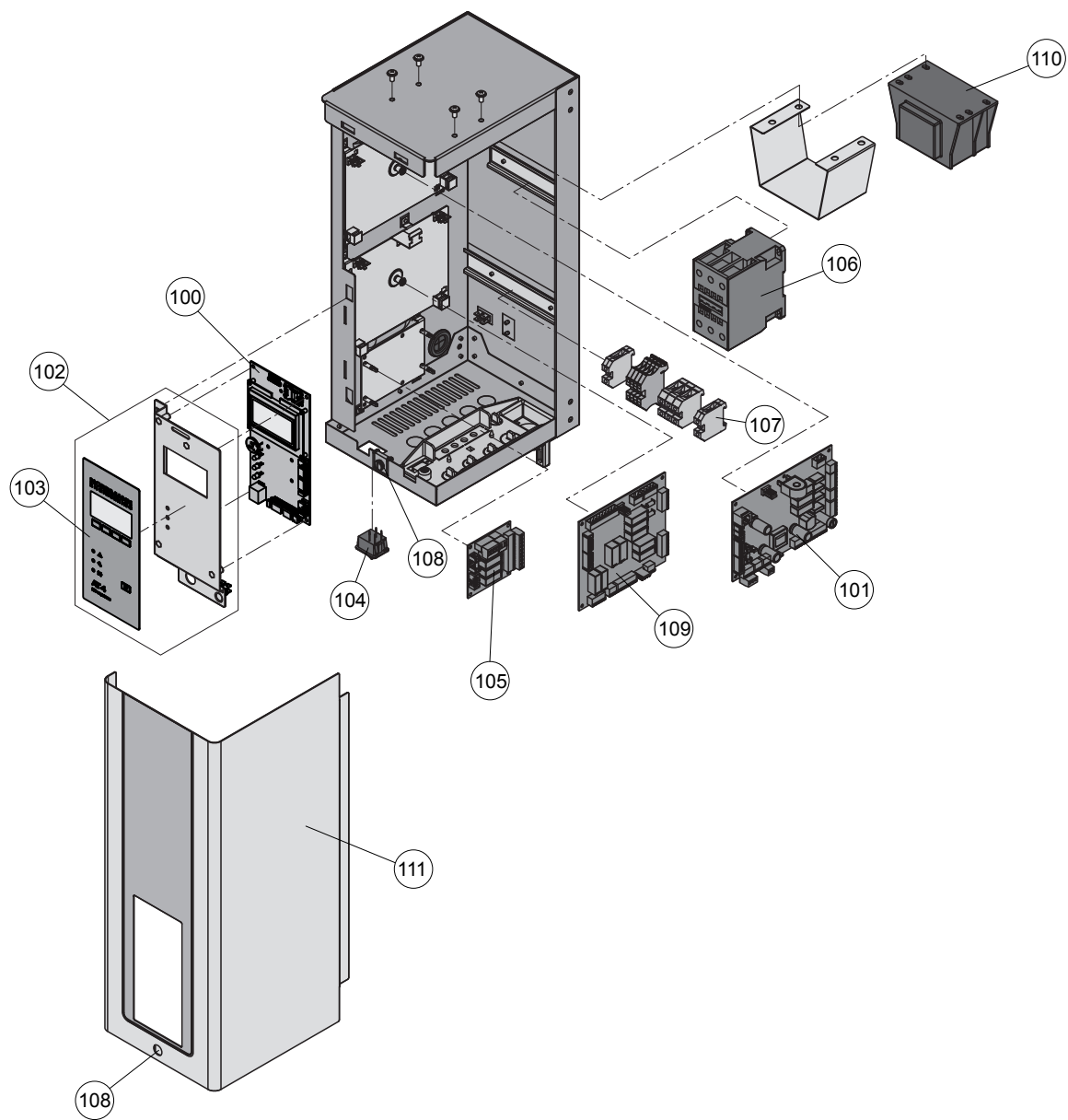


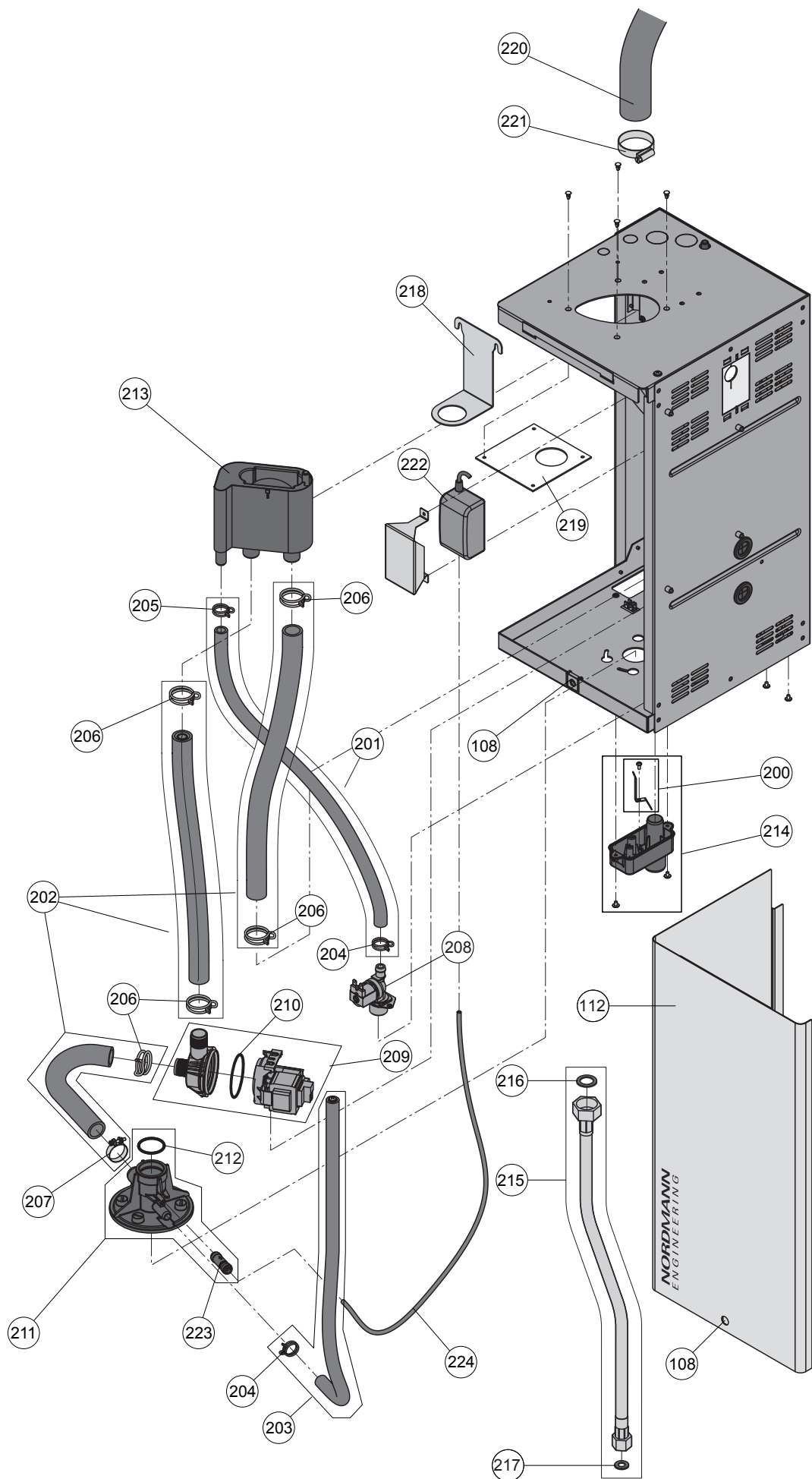
Nordmann AT4 D

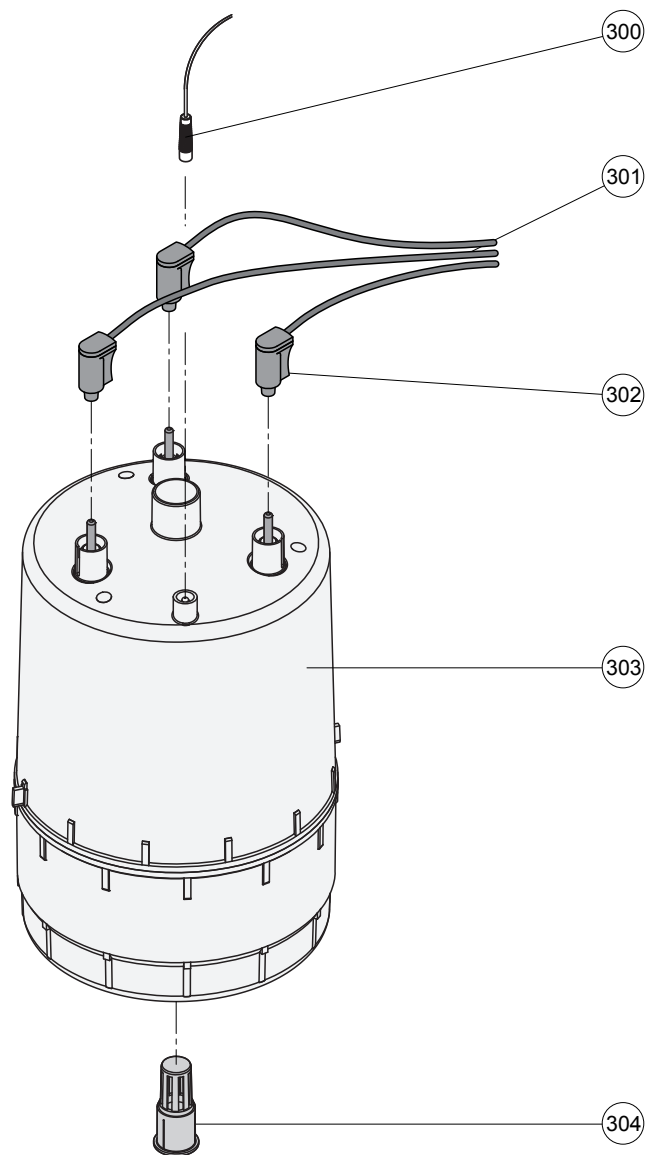
Dampf-Generator
Steam generator
Générateur de vapeur



ERSATZTEILLISTE
SPARE PARTS LIST
LISTE DE PIÈCES DE RECHANGE







Pos	Artikel Article Article	Type Type Type	Heizspannung Heating voltage Tension de chauffage							400V							230V					Art.-/SAP-Nr. Art.-/SAP-No. Art.-/SAP-No.
			Phasen/Phases/Phases							2	3	3	3	3	3	3	1	3	3	3	3	
			Dampfleistung [kg/h] Steam capacity [kg/h] Capacité de vapeur [kg/h]							5/8	5/8	15	23	32	45	65	5/8	5/8	15	23	32	
			524 / 824	534 / 834	1534	2364	3264	4564	6564								522 / 822	532 / 832	1532	2362	3262	
100	Steuerelektronik Control PCB Unité de commande		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2564103
101	Leistungssprint Power board Platine de puissance		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2560162
102	Bedienpanel kpl. Control panel cpl. Panneau de commande cpl.		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2560155
103	Folientastatur Keypad Clavier		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2560157
104	Netzschalter Power switch Interrupteur du réseau		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2549686
105	Betriebs- und Störungsfernmeldung Remote operation and fault indication Télésignalisation de travail et de dérangement		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	2549685
106	Schütz Contactor Contacteur	25 A	1	1	1													1				2538522
		50 A				1											1		1			2538523
		65 A					1	1														2538518
		80A																		1		2559584
		110 A							1												1	2538521
107	Erdungsklemme Earth terminal Bloc de terre	10mm²	1	1	1												1	1				2559585
		16mm²				1	1	1											1	1		2559586
		35mm²							1												1	2559587
108	Verschluss kpl., 2 Stk. Door lock cpl., 2 pcs Fermeture cpl., 2 pcs		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2560167
109	Dampfbadprint Steam bath PCB Platine bain de vapeur		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2564111
110	Transformator 3 stufiger Fan, 24V Licht Transformer 3 stage fan, 24V light Transformateur 3 étage fan, 24V lumière		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	2563331
111	Abdeckung Elektrokasten Cover electrical cabinet Couvercle boîte électrique		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2565334
112	Abdeckung Cover Couvercle		1	1													1	1				2565344
					1	1																2565346
							1	1	1												1	2565347
---	Transformator Wellness Licht Transformer wellness light Transformateur lumière wellness	12V AC	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	2563790
		24V AC	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	2563791
---	Kabel Steuerelektronik -> Leistungssprint Cable control PCB -> power board Câble unité de commande -> platine de puissance		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2560158
---	Kabel Ventil + Pumpe Cable valve + pump Câble vanne + pompe		1	1	1	1											1	1	1	1		2560159
							1	1	1												1	2560160
---	Kabel Steuerelektronik -> Dampfbadprint Cable control PCB -> steam bath PCB Câble unité de commande -> platine bain de vapeur		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2564270
---	Sicherung, 3 Stk. Fuse, 3 pcs Fusible, 3 pcs	1A T	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	2553667
		4A T	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	2564046
		6.3A T	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	2559615
		315 mA F	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	2560241
		100 mA T	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	2553666

			Heizspannung Heating voltage Tension de chauffage		400V						230V						
			Phasen/Phases/Phases		2	3	3	3	3	3	3	1	3	3	3		3
			Dampfleistung [kg/h] Steam capacity [kg/h] Capacité de vapeur [kg/h]		5/8	5/8	15	23	32	45	65	5/8	5/8	15	23		32
Pos	Artikel Article Article	Type Type Type	524 / 824	534 / 834	1534	2364	3264	4564	6564	522 / 822	532 / 832	1532	2362	3262	Art.-/SAP-Nr. Art.-/SAP-No. Art.-/SAP-No.		
200	Erdelektrode Earth electrode Electrode de terre		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2560028		
201	Schlauchset Einlass Hose set inlet Set de tuyau d'alimentation		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2560091 2560092 2560093		
202	Schlauchset Pumpe Hose set pump Set de tuyau pompe		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2560111 2560112 2560113		
203	Entleerungsschlauch Draining hose Tuyau de vidange		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2560094 2560095 2560096		
204	Schlauchklemme ø19.0-19.5, 5 Stk. Hose clamp ø19.0-19.5, 5 pcs Pince à tuyau ø19.0-19.5, 5 pcs		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	2553663		
205	Schlauchklemme ø21.0-22.0, 5 Stk. Hose clamp ø21.0-22.0, 5 pcs Pince à tuyau ø21.0-22.0, 5 pcs		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	2560090		
206	Schlauchklemme ø30.7-31.7, 5 Stk. Hose clamp ø30.7-31.7, 5 pcs Pince à tuyau ø30.7-31.7, 5 pcs		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	2553662		
207	Schlauchbride, 5 Stk. Screw hose clamp, 5 pcs Collier de serrage, 5 pcs	ø30	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	2553664		
208	Einlassventil Inlet valve Vanne de remplissage	0.5 l/min. 1.2 l/min. 2.5 l/min. 3.3 l/min.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2549696 2560021 2560022 2560023		
209	Synchronpumpe kpl. Synchronous pump cpl. Pompe synchrone cpl.		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2560166		
210	Dichtring Pumpengehäuse Gasket for pump housing Joint pour boîtier de pompe		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	2549680		
211	Kupplungsmuffe kpl. Coupling sleeve cpl. Manchon d'accouplement cpl.		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2560165		
212	O-Ring, 10 Stk. O-ring seall, 10 pcs Joint O-ring, 10 pcs		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	2402914		
213	Wasserbecher kpl. Water cup cpl. Godet d'eau cpl.		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2559988		
214	Ablaufbecher kpl. Drain cup cpl. Godet d'écoulement cpl.		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2560026		
215	Wasseranschluss Panzerschlauch Water supply armored Tuyau de remplissage blindé	3/4" - 3/8"	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2549690		
216	Flachdichtung, 5 Stk. Gasket, 5 pcs Joint, 5 pcs	3/4" (ø24xø15 x 2mm)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	2549688		
217	Flachdichtung, 5 Stk. Gasket, 5 pcs Joint, 5 pcs	3/8" (ø15xø7.5 x 2mm)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	2549695		

			Heizspannung Heating voltage Tension de chauffage		400V							230V						
			Phasen/Phases/Phases		2	3	3	3	3	3	3	1	3	3	3	3		
			Dampfleistung [kg/h] Steam capacity [kg/h] Capacité de vapeur [kg/h]		5/8	5/8	15	23	32	45	65	5/8	5/8	15	23	32		
Pos	Artikel Article Article	Typ Type Type	524 / 824	534 / 834	1534	2364	3264	4564	6564	522 / 822	532 / 832	1532	2362	3262	Art.-/SAP-Nr. Art.-/SAP-No. Art.-/SAP-No.			
218	Zylinderhalterung Cylinder fixing Fixation du cylindre	ø22 mm, 5/8 kg/h ø35 mm, 15 kg/h ø35 mm, 23 kg/h ø35 mm, 32 kg/h 2x ø35 mm, 45/65 kg/h	1	1		1		1			1	1					2560168 2560169 2560210 2560211 2560212	
219	Blende Bezel Bandeau	ø35 mm, 5/8 kg/h ø65 mm, 15/23 kg/h ø65 mm, 32 kg/h 2x ø65mm, 45/65 kg/h	1	1		1	1				1	1		1	1		2560151 2560152 2560153 2560154	
220	Dampfschlauch Steam hose Tuyau de vapeur	DS22 (ø22/31mm) DS35 (ø35/46mm)	x	x		x	x	x	x	x	x	x		x	x	x	1105176 2400010	
221	Schlauchbride für Dampfschlauch, 2 Stk. Screw hose clamp for steam hose, 2 pcs Collier de serrage pour tuyau de vapeur, 2 pcs		x	x		x	x	x	x	x	x		x	x	x		2553661 2539583	
222	SC-Pumpe SC-System pump Pompe SC-system		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		2559911	
223	Rückschlagventil SC-System Check valve SC-System Soupape de retenue SC-System		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		2560221	
224	SC-Schlauch SC-hose Tuyau SC	L = 600mm L = 700mm L = 740mm	1	1		1	1		1	1	1		1	1		1	2560222 2560223 2560224	
---	Kondensatschlauch Condensate hose Tuyau de condensat	KS10 (ø8/12mm)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x		1103350	
300	Sensorstecker mit Kabel Sensor plug with cable Fiche de connexion du senseur avec câble	ø 5mm	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		2553025	
301	Kabelbaum kpl. Cable tree cpl. Faisceau de câble cpl.		1	1								1		1			2559608 2559607 2559609 2559610 2559612 2559611 2559613	
302	Dampfzylinderstecker, 3 Stk. Cylinder plug, 3 pcs Fiche de connexion du cylindre, 3 pcs	ø 5mm ø 6mm; 6mm² ø 6mm; 10mm²	1	1		1	2	2	2		1	1	1	2		2	2559614 2553024 2559617	
303	Austauschzylinder Exchange cylinder Cylindre à échanger	522A / 822A 524A / 824A 532A / 832A 534A / 834A 1532A 1534A 2362A 2364A 3262A 3264A 4564A 6564A		1		1					1						5170000 5170001 5170002 5170003 5170004 5170005 5170006 5170007 5170008 5170009 5170010 5170011	
304	Ablass-Sieb, 3 Stk. Drainage strainer, 3 pcs Cartouche filtrante d'écoulement, 3 pcs		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x			2559683	



Reg.No. 40002-2

Manufacturer:
Nordmann Engineering Ltd.
Talstrasse 35-37, 8808 Pfäffikon, Switzerland
Ph. +41 55 416 66 06, Fax +41 55 416 62 46
www.nordmann-engineering.com, info@nordmann-engineering.com

NORDMANN
ENGINEERING